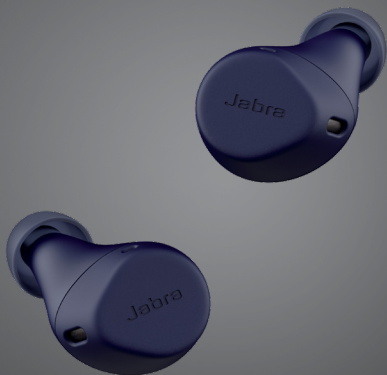


Jabra Elite 7 Active



Руководство пользователя

© GN Audio A/S, 2021 г. Все права защищены. Jabra® является зарегистрированным товарным знаком компании GN Audio A/S. Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией GN Audio A/S по лицензии.

Сделано в Китае

МОДЕЛЬ: ОТЕ140R / ОТЕ140L /
СРВ140



 **Bluetooth®**

Декларацию о соответствии можно найти по адресу
www.jabra.ru/doc

1. Здравствуйтесь!	5
2. Обзор Jabra Elite 7 Active	6
2.1 Входящие в комплект аксессуары	
3. Способы ношения	8
3.1 Замена силиконовых ушных вкладышей	
4. Способ зарядки	10
4.1 Зарядка наушников	
4.2 Быстрая зарядка наушников	
4.3 Зарядка чехла с помощью USB	
4.4 Зарядка зарядного чехла с помощью беспроводного зарядного устройства Jabra	
5. Что означают светодиодные индикаторы	14
6. Сопряжение	16
6.1 Сопряжение с мобильным устройством	
7. Использование	17
7.1 Включение и выключение наушников	
7.2 Управление музыкой	
7.3 Управление вызовами	
7.4 Управление активным шумоподавлением, функцией HearThrough и голосовым помощником	
7.5 Настраиваемое активное шумоподавление (ANC)	
7.6 Функция HearThrough	

- 7.7 Sidetone
 - 7.8 Использование одного наушника
 - 7.9 Автоматическая приостановка музыки и вызовов
 - 7.10 Режим ожидания
 - 7.11 MyControls
 - 7.12 Управление несколькими вызовами
 - 7.13 Голосовой помощник
 - 7.14 Голосовые указания и языки
 - 7.15 Обновление встроенной программы
 - 7.16 Сброс настроек наушников
8. Приложение Jabra Sound+.... 32
9. Техническая поддержка..... 33
- 9.1 Часто задаваемые вопросы
 - 9.2 Как ухаживать за наушниками
 - 9.3 Запасные аксессуары
 - 9.4 Использование запасных наушников
 - 9.5 Использование запасного зарядного чехла

1. Здравствуйте!

Благодарим за приобретение Jabra Elite 7 Active. Надеемся, что вы получите удовольствие от ее использования!

Функции Jabra Elite 7 Active

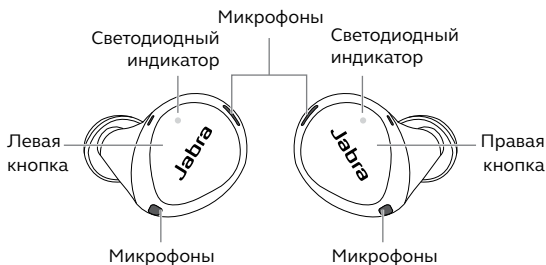
- Идеальные наушники для тренировок благодаря ShakeGrip™
- Защита от воздействия пота класса IP57
- Насыщенное, мощное, персонализированное звучание
- Настраиваемые функции активного шумоподавления (ANC) и HearThrough
- До 8 часов работы от аккумулятора, 30 часов с зарядным чехлом

2. Обзор Jabra Elite 7 Active

Jabra Elite 7 Active

ЛЕВЫЙ НАУШНИК

ПРАВЫЙ НАУШНИК

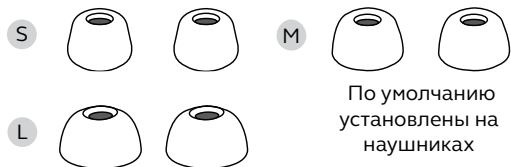


Беспроводной зарядный чехол

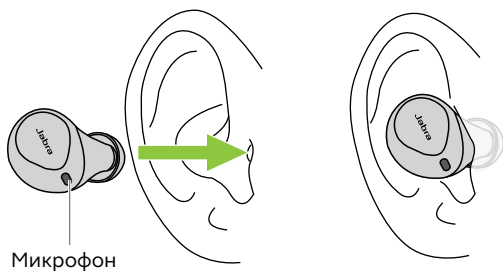


2.1 Входящие в комплект аксессуары

Гелевые ушные вкладыши EarGels



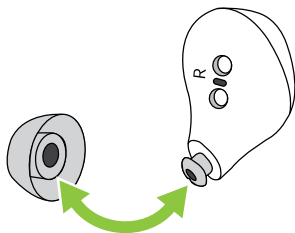
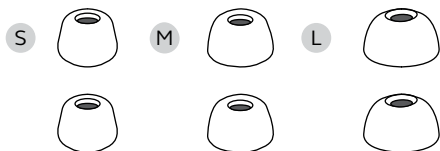
3. Способы ношения



Вставьте наушники в уши и расположите их так, чтобы микрофоны были направлены в сторону рта.

3.1 Замена силиконовых ушных вкладышей

Для оптимального качества звука и активного шумоподавления (ANC) рекомендуется пройти тест MyFit в приложении Sound+, чтобы подобрать удобный размер вкладышей. Попробуйте другой размер вкладышей EarGel, если обнаружена проблема с посадкой. Посадка должна быть легкой и удобной. Может быть полезно использовать EarGel разного размера для каждого уха. В наушниках по умолчанию установлены гелевые ушные вкладыши среднего размера.



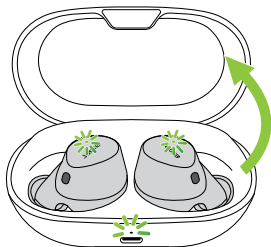
4. Способ зарядки

До 8 часов работы без подзарядки при включенном активном шумоподавлении и до 30 часов с зарядным чехлом. При использовании наушников без активного шумоподавления и функции HearThrough время работы от батареи увеличится: наушники будут работать без подзарядки до 10 часов и 35 час с зарядным чехлом.

4.1 Зарядка наушников

Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Для полной зарядки наушников потребуется до 2,5 часов.

Когда зарядный чехол открыт, светодиодные индикаторы на наушниках горят красным, желтым или зеленым цветом, указывая на состояние их батарей. Светодиодный индикатор с лицевой стороны зарядного чехла указывает состояние его батареи.



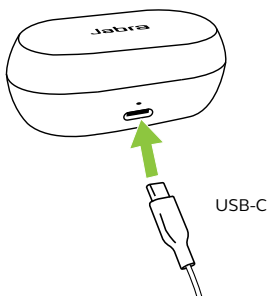
4.2 Быстрая зарядка наушников

При низком уровне заряда батареи наушников поместите их на 5 минут в зарядный чехол, чтобы быстро зарядить батарею и обеспечить уровень ее заряда на 1 час работы. Для быстрой зарядки батареи наушников необходимо, чтобы зарядный чехол был заряжен не менее чем на 30 %.

Текущее состояние батареи наушников и зарядного чехла можно узнать с помощью приложения Jabra Sound+.

4.3 Зарядка чехла с помощью USB

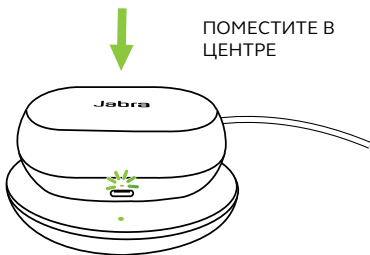
Полная зарядка наушников и зарядного чехла с помощью зарядного кабеля USB-C занимает около 2 часов и 30 минут.



Для зарядного чехла требуется стандартное USB-напряжение 5 В +/- 0,25 В. Не рекомендуется заряжать наушники от источника питания с более высоким напряжением.

4.4 Зарядка зарядного чехла с помощью беспроводного зарядного устройства Jabra

Зарядный чехол имеет сертификат Qi. Поместите зарядный чехол в центре беспроводного зарядного устройства Jabra. Светодиодный индикатор зарядного чехла начнет мигать, указывая на то, что чехол расположен правильно. Для полной зарядки наушников и зарядного чехла необходимо до 2 часов 30 минут.



5. Что означают светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор

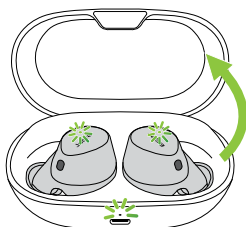


Светодиодный индикатор



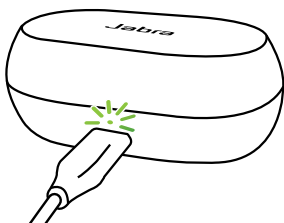
СОСТОЯНИЕ НАУШНИКОВ

- Высокий уровень заряда аккумулятора
- Средний уровень заряда батареи
- Низкий уровень заряда батареи
- Включение питания
- Выключение питания
- Сопряжение
- Сброс настроек









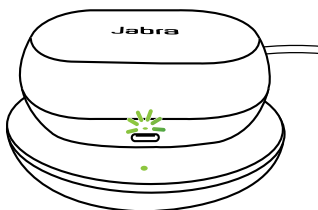
СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ ПРИ ОТКРЫТИИ ЗАРЯДНОГО ЧЕХЛА

- Высокий уровень заряда аккумулятора
- Средний уровень заряда батареи
- Низкий уровень заряда батареи
- Очень низкий уровень заряда батареи (наушники не заряжаются)



СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ ЧЕХЛА С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЯ USB

- | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|
|  | Высокий уровень заряда аккумулятора |  | Обновление встроенной программы |
|  | Средний уровень заряда батареи |  | Ошибка при обновлении прошивки (см. Раздел 7.16) |
|  | Низкий уровень заряда батареи | | |
|  | Аккумулятор полностью заряжен | | |



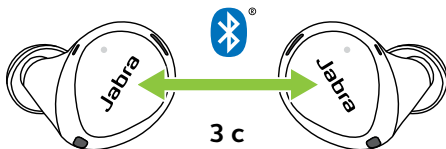
СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ ЧЕХЛА С ПОМОЩЬЮ БЕСПРОВОДНОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- | | | | |
|--|-------------------------------------|---|--|
|  | Высокий уровень заряда аккумулятора |  | Обновление встроенной программы |
|  | Средний уровень заряда батареи |  | Ошибка при обновлении прошивки (см. Раздел 7.16) |
|  | Низкий уровень заряда батареи | | |

Примечание! В случае полной зарядки светодиодные индикаторы на зарядном чехле и беспроводном зарядном устройстве выключатся.

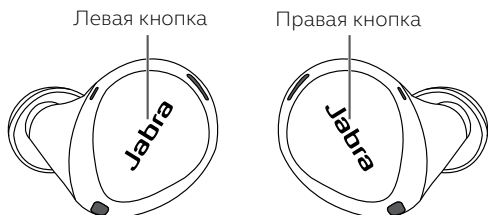
6. Сопряжение

6.1 Сопряжение с мобильным устройством



1. Включите наушники, вынув их из зарядного чехла. Для включения наушников также можно одновременно нажать **левую** и **правую** кнопки.
2. Нажмите и удерживайте (3 секунды) **левую** и **правую** кнопки одновременно, пока светодиодный индикатор наушников не начнет мигать синим цветом. Это будет означать, что наушники готовы к сопряжению с телефоном.
3. Наденьте наушники и следуйте голосовым указаниям, чтобы выполнить сопряжение с мобильным устройством.

7. Использование



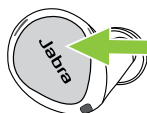
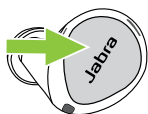
7.1 Включение и выключение наушников

Поместите наушники в зарядный чехол, чтобы выключить их.

Извлеките наушники из зарядного чехла, чтобы включить их.

Также наушники можно выключить вручную, нажав на них одновременно **левую** и **правую** кнопки. Для включения наушников также можно нажать и удерживать (1 секунду) **левую** или **правую** кнопки (для включения каждого наушника по отдельности).

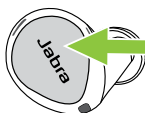
7.2 Управление музыкой



Левый наушник	Функция	Правый наушник
	Воспроизведение музыки/пауза	Нажмите правую кнопку, когда не разговариваете по телефону
	Увеличение громкости	Нажмите и удерживайте правую кнопку
Нажмите и удерживайте левую кнопку	Уменьшение громкости	
	Следующий трек	Дважды нажмите правую кнопку, когда слушаете музыку
	Повторное включение трека или включение предыдущего трека	Трижды нажмите правую кнопку при прослушивании музыки Повторить, чтобы перейти к предыдущему треку

Все функции кнопок можно переназначить с помощью MyControls в приложении Jabra Sound+.

7.3 Управление вызовами



Левый наушник	Функция	Правый наушник
Нажмите левую или правую кнопку	Ответ на вызов	Нажмите левую или правую кнопку
Дважды нажмите левую или правую кнопку	Завершение/отклонение вызова	Дважды нажмите левую или правую кнопку
Нажмите левую или правую кнопку	Отключение/включение микрофона	Нажмите левую или правую кнопку
	Увеличение громкости	Нажмите и удерживайте правую кнопку
Нажмите и удерживайте левую кнопку	Уменьшение громкости	

Все функции кнопок можно переназначить с помощью функции MyControls приложения Jabra Sound+.

7.4 Управление активным шумоподавлением, функцией HearThrough и голосовым помощником



Левый наушник	Функция	Правый наушник
Нажмите левую кнопку, когда не разговариваете по телефону	Переключение между режимами HearThrough, ANC* и Выкл.	
Дважды нажмите левую кнопку, когда не разговариваете по телефону	Вызов голосового помощника (Siri, Google Assistant или Amazon Alexa)	

Все функции кнопок можно переназначить с помощью функции MyControls приложения Jabra Sound+.

* Настройки ANC могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

7.5 Настраиваемое активное шумоподавление (ANC)

Функция активного шумоподавления (ANC) противодействует шуму, обнаруживая и анализируя характер входящего звука, а затем генерируя антишумовой сигнал для подавления шума. Благодаря этому при прослушивании музыки уровень окружающих шумов значительно снижается.

Функцию активного шумоподавления (ANC) необходимо сначала настроить в соответствии с вашим профилем звука с помощью приложения Jabra Sound+, прежде чем ее можно будет использовать.

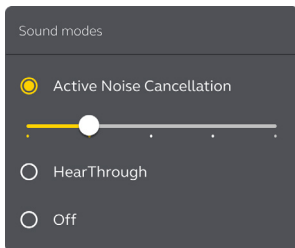
Левая кнопка

ANC



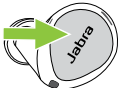
Переключение между режимами HearThrough, ANC и Выкл.

Нажмите **левую** кнопку, когда не разговариваете по телефону

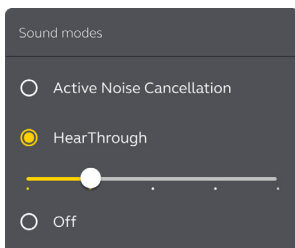


7.6 Функция HearThrough

Функция HearThrough позволяет слышать окружающие звуки и общаться (когда вы не разговариваете по телефону), не снимая наушники. Микрофоны улавливают окружающие звуки и передают их в динамики.

Левая кнопка	Функция HearThrough
	<p>Переключение между режимами HearThrough, ANC* и Выкл.</p> <p>Нажмите левую кнопку, когда не разговариваете по телефону</p>

Функцию HearThrough можно настроить с помощью приложения Jabra Sound+.

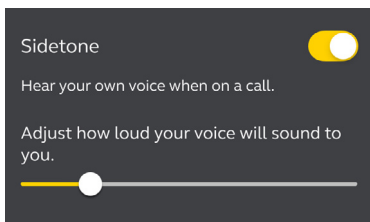


* Настройки ANC могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

7.7 Sidetone

Функция Sidetone позволяет слышать свой голос во время разговора по телефону. С ее помощью можно определить, насколько громко вы говорите.

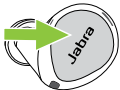
По умолчанию функция Sidetone включена во время разговора по телефону и ее можно включать и отключать с помощью приложения Jabra Sound+.



По умолчанию управлять включением и выключением функции Sidetone с помощью наушников нельзя. Однако эту возможность можно добавить в наушники с помощью функции MyControls приложения Jabra Sound+.

7.8 Использование одного наушника

Правый или левый наушник может использоваться отдельно для прослушивания музыки или телефонных звонков. Чтобы активировать режим моногарнитуры, поместите наушник, который вы не используете, в зарядный чехол.

Левая кнопка	Только левый наушник	
	Переключение между режимами HearThrough, ANC* и Выкл.	Нажмите левую кнопку во время прослушивания музыки.
	Ответ на вызов	Нажмите левую кнопку
	Завершение/ отклонение вызова	Дважды нажмите левую кнопку
	Отключение/ включение микрофона	Нажмите левую кнопку, когда разговариваете по телефону
	Включение функции голосового помощника	Дважды нажмите левую кнопку, когда не разговариваете по телефону
	Регулировка громкости	Используйте регулятор громкости на подключенном мобильном устройстве

* Настройки ANC могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

**Правая
кнопка**

Только правый наушник

Воспроизведение
музыки/пауза

Нажмите **правую**
кнопку, когда
слушаете музыку

Ответ на вызов

Нажмите **правую**
кнопку

Завершение/
отклонение вызова

Дважды нажмите
правую кнопку

Отключение/
включение
микрофона

Нажмите **правую**
кнопку, когда
разговариваете по
телефону



Следующий трек

Дважды нажмите
правую кнопку,
когда слушаете
музыку

Повторное
включение трека
или включение
предыдущего трека

Трижды нажмите
правую кнопку при
прослушивании
музыки

Повторить,
чтобы перейти к
предыдущему треку

Регулировка
громкости

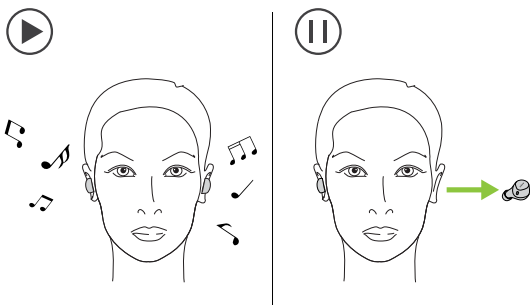
Используйте
регулятор громкости
на подключенном
мобильном
устройстве

Левый и правый наушники автоматически восстановят связь, когда вы вставите их в уши.

7.9 Автоматическая приостановка музыки и вызовов

При извлечении одного из наушников из уха воспроизведение музыки автоматически приостанавливается.

Верните наушник в ухо в течение 60 секунд, чтобы продолжить воспроизведение музыки. Через 60 секунд воспроизведение музыки можно продолжить вручную, нажав **правую** кнопку.

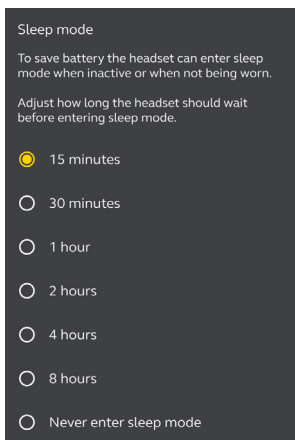


7.10 Режим ожидания

Для экономии заряда батареи наушники автоматически выключаются, если в течение 15 минут находятся за пределами радиуса действия мобильного устройства и не помещены в зарядный чехол, а также если не используются 30 минут.

Нажмите и удерживайте (1 секунду) кнопку на каждом наушнике, чтобы выйти из режима ожидания. Также наушники можно поместить в зарядный чехол и достать обратно.

Режим ожидания можно настроить в приложении Jabra Sound+.



7.11 MyControls

MyControls — это функция в приложении Jabra Sound+, которая позволяет переназначить любую функцию каждой кнопке наушников и расширяет возможности настройки наушников в соответствии с личными предпочтениями пользователя.

По умолчанию управлять перечисленными ниже функциями с помощью наушников нельзя, однако эти функции можно добавить в наушники с помощью функции MyControls приложения Jabra Sound+.

- Включение/выключение функции Sidetone
- Удержание активного вызова и ответ на входящий вызов
- Переключение между удерживаемым и активным вызовами

7.12 Управление несколькими вызовами

Наушники могут одновременно принимать несколько вызовов и управлять ими.

Управление несколькими вызовами



Завершение текущего вызова и ответ на входящий звонок

Нажмите **левую** или **правую** кнопку



Отклонение входящего звонка во время разговора по телефону

Дважды нажмите **левую** или **правую** кнопку

7.13 Голосовой помощник

Правая
кнопка

Голосовой помощник



Вызов Siri, Google Assistant или Amazon Alexa (в зависимости от устройства)

Дважды нажмите **левую** кнопку, когда не разговариваете по телефону

Настройки голосового помощника могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

7.14 Голосовые указания и языки

Включить или выключить голосовые указания, а также сменить язык можно с помощью приложения Jabra Sound+.

Доступны следующие языки: английский, французский, немецкий, японский, мандаринский диалект китайского языка, корейский.

7.15 Обновление встроенной программы

Обновление прошивки Jabra Elite 7 Active до последней версии можно выполнить с помощью приложения Jabra Sound+.

Если в приложении Jabra Sound+ включены уведомления, Вы получите автоматическое уведомление о наличии обновления встроенной программы.

Если во время обновления прошивки произойдет ошибка, светодиод на зарядном чехле будет мигать красным. Чтобы выполнить обновление, подключите зарядный чехол к источнику питания, извлеките из чехла наушники, поместите их обратно в чехол, а затем закройте крышку чехла. Обновление прошивки будет возобновлено.

7.16 Сброс настроек наушников

Сброс настроек наушников приведет к очистке списка подключенных устройств и сбросу всех настроек.

1. Поместите оба наушника в зарядный чехол.
2. Одновременно нажмите и удерживайте (10 секунд) **левую** и **правую** кнопки наушников, пока светодиодный индикатор на них не начнет мигать синим цветом.
3. Закройте крышку зарядного устройства на 5 секунд, чтобы завершить сброс настроек.

После сброса настроек необходимо выполнить повторное сопряжение наушников с мобильным устройством. Не забудьте удалить («забыть») сопряжение в меню Bluetooth на мобильном устройстве.

8. Приложение Jabra Sound+



Приложение Jabra Sound+



Персонализируйте звучание музыки с помощью MySound



Настройте активное шумоподавление, функцию HearThrough и функцию MyControls



Зарегистрируйтесь для получения 2-летней гарантии



9. Техническая поддержка

9.1 Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов можно найти на странице Jabra.com/help/elite7

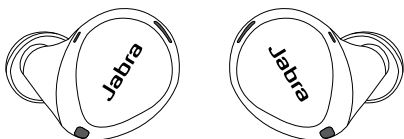
9.2 Как ухаживать за наушниками

- Всегда храните наушники в зарядном футляре.
- Во избежание уменьшения срока службы или емкости батареи избегайте хранения наушников в местах, подверженных воздействию экстремально высоких или низких температур, например, в закрытом автомобиле летом или в условиях низкой температуры зимой.
- Рекомендуется хранить наушники при температуре от -20°C до 45°C .
- Не храните наушники в течение длительного времени без периодической подзарядки (не более трех месяцев).
- Если наушники или зарядный чехол загрязнились, рекомендуется очистить их с помощью мягкой безворсовой ткани, смоченной в чистой воде.
- Для зарядного чехла требуется стандартное USB-напряжение 5 В \pm 0,25 В. Не рекомендуется заряжать наушники от источника питания с более высоким напряжением.

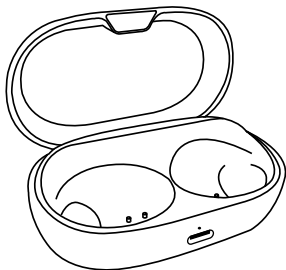
9.3 Запасные аксессуары

Запасные или дополнительные аксессуары можно приобрести онлайн на сайте jabra.ru/accessories.

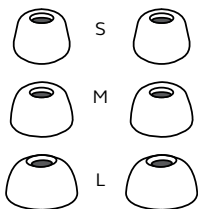
Комплект наушников (левый и правый)



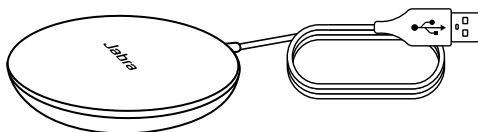
Зарядный чехол



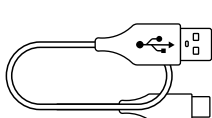
Гелевые ушные вкладыши EarGels



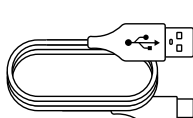
Беспроводное зарядное устройство Jabra



Зарядные кабели USB



0.3 м



1.2 м

9.4 Использование запасных наушников

1. Поместите запасные наушники в зарядный чехол и закройте крышку.
2. Откройте зарядный чехол и извлеките наушники.
3. Наденьте наушники и следуйте голосовым указаниям, чтобы выполнить сопряжение с мобильным устройством.
4. Обновите встроенное ПО наушников с помощью приложения Jabra Sound+.

9.5 Использование запасного зарядного чехла

Перед первым использованием запасного зарядного чехла необходимо синхронизировать его с Вашими наушниками и зарядить в течение 1 часа.

Чтобы начать синхронизацию, поместите используемые наушники в запасной зарядный чехол и закройте крышку на 10 секунд. Если светодиодный индикатор зарядного чехла мигает синим цветом, это означает, что выполняется обновление прошивки. Подождите, пока светодиодный индикатор не перестанет мигать синим цветом, перед тем как открыть зарядный чехол.